

骨折

Bone Fractures

A fracture is also called a broken bone. A broken bone is often caused by a fall, an injury or an accident. You may need an x-ray to see if you have a broken bone. After your bone(s) are put back in place, you may have a cast or splint to keep the injured bone(s) from moving. If you have a bad break and other injuries, you may need to have surgery and stay in the hospital. Most bones heal in 6 to 8 weeks.

Signs of a fracture

The area near the broken bone may:

- Hurt
- Feel weak
- Feel numb or tingle
- Be swollen or bruised
- Bleed if the skin is broken
- Look bent if the bones are out of place
- Be hard to move

Your care

- Keep the injured area raised above your heart as much as possible to reduce swelling. Use pillows to raise your injured hand or foot above the level of your heart.
- Use ice to lessen pain and swelling for the next 1 to 2 days. Put the bag of ice on the cast or splint over the injury for 15 to 20 minutes every hour.
- Take your medicines as directed.

骨折也称为断骨。断骨通常是因跌倒、受伤或意外导致。如果您发生断骨，可能需要照X光片。在骨骼复位后，您可能需要使用石膏或夹板来避免受伤的骨骼移位。如果您的骨折情况严重且存在其他伤情，您可能需要进行手术并住院。大多数骨骼痊愈需要6到8周。

骨折的症状

断骨部位附近的区域可能：

- 疼痛
- 无力
- 感觉麻木或刺痛
- 肿胀或有瘀血
- 皮肤破损时有出血
- 如果骨骼错位，将呈弯曲状
- 活动困难

医疗护理

- 使受伤区域尽可能保持在高于心脏的位置，以减轻肿胀。用枕头将受伤的手或脚垫高到心脏以上的位置。
- 在接下来的1到2天，用冰块减轻疼痛和肿胀。将冰袋放置在与受伤部位对应的石膏或夹板上，每小时保持15至20分钟。
- 遵医嘱服药。

If you have a cast

- Check the skin around the cast every day. Call your doctor if you have red or sore spots.
- Put lotion on dry areas.
- Do not use lotion or powders if you have blisters or stitches on your skin under the cast.
- Use a hair dryer daily, set on cool. This keeps your cast dry, comfortable and helps relieve itching.
- Call your doctor if your cast fits loosely. The cast can slide around causing skin irritation.
- Exercise your fingers or toes. This improves blood flow and helps healing.
- Use a nail file to file rough edges on your cast.
- **Do not** scratch the skin under your cast with sharp or pointed objects.
- **Do not** put pressure on any part of your cast or splint as it may break.
- Keep your cast or splint dry by putting a plastic bag over it when bathing.
- Use a hair dryer if your cast gets wet.
- Call your doctor or clinic to schedule an appointment to get your cast removed after the bone has healed.

如果您使用石膏

- 每天检查石膏周围的皮肤。如果发红或出现痛点，请联系医生。
- 在干燥部位涂抹乳液。
- 如果石膏下的皮肤有水疱或缝合，不要使用乳液或粉末。
- 每天用设定为冷风的电风吹石膏。这样可保持石膏干燥，使您感到舒适并有助于缓解发痒。
- 如果石膏松动，请联系医生。石膏可能滑动，导致皮肤刺激。
- 练习手指或脚趾。这样可改善血流，并有助于康复。
- 用指甲锉将石膏的毛边磨平。
- **不要**用锐利或尖利物体抓挠石膏下的皮肤。
- **不要**对石膏或夹板的任何部位施压，否则可能破裂。
- 沐浴时用塑料袋包裹石膏或夹板，使其保持干燥。
- 如果石膏弄湿，用电风吹干。
- 当骨骼痊愈后，联系医生或诊所安排预约，以拆除石膏。

Call your doctor right away if:

- You have trouble breathing, chest pain or confusion.
- You have pain that does not go away.
- Your skin or nails of the injured hand or foot are blue, gray, cold or numb.
- Your cast gets damaged or breaks.
- You have new stains or an odor coming from under the cast.
- You have swelling that makes your cast feel too tight.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

如果发生以下情况，请立即联系医生：

- 您出现呼吸困难、胸痛或意识模糊。
- 您出现持久的疼痛。
- 您受伤手或脚上的皮肤或指甲发蓝、变灰、发冷或麻木。
- 您的石膏损坏或破裂。
- 您的石膏下方出现新的污迹或散发出气味。
- 您的肿胀使石膏感觉到过紧。

如果有任何疑问或担心，请咨询医生或护士

如果您有任何疑问或疑虑，请咨询您的医生或护士。